

### GB WORKING GARMENTS - USER INSTRUCTION:

This working garment is simple design personal protective equipment category 1 for protection against minimal risks especially non extreme weather conditions, meet the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and EN ISO 13688:2013. It is important to select the size correctly, preferably with a put-on practical test. Examine garment conditions before use: do not use heavily polluted or damaged clothes.

**Storage and care instructions:** The garments have to be stored in clean and dry place at temperature from +5 to 40°C. Direct sunlight can adversely affect lifetime of the garment. Keep the garment clean after use. A sand, remains of building materials or other dirt can accelerate mechanical damage of the garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.



Wash at 30°C, do not bleach, do not tumble dry, do not iron, dry cleaning is not allowed.

**Material:** 100% polyester, polyester/TPU. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

**Producer:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

### AL VESHJE PUNE – UDHËZIME PËRDRIMI

Këto veshje pune janë një modelim i thjeshtë i pajisjeve për mbrojtje personale me rezik të ulët. Për kategori 1, veçanërisht për kushtet e motit jo ekstremisht të ulëta, ndaj rreziqeve minimale, plotëson kërkesat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN ISO 13688:2013.

Është e rëndësishme të përzgjidhet përmasa e duhur, e preferueshme duke i provuar veshjet. Testoni veshjet përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë të ndotura ose të dëmtuara.

**Udhëzimet e kujdesit dhe magazinimit:** Veshjet duhet të ruhen në ambiente të pastër dhe të thata në temperaturë nga +5 deri në 40°C. Ekspozimi i drejtpërdrejt në diell mund të ketë ndikim në jetëgjatësinë e veshjeve. Pastrojeni veshjet pas përdorimit. Rëra, mbetje e ndërtimit ose papastëriti të tjera mund të përshpejtojnë dëmtimin mekanik të veshjeve. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vitet nga data e prodhimit. Mos i përdorni veshjet pas 10 viteve nga data e prodhimit.



Te lahet në 30 °C, të thahet lirish në temperaturë e dhomës, të mos përdoret zbardhues, të mos centrifigohet, nuk hekuruset, nuk pastrohet në pastim kimik.

**Materiali:** 100% poliester, poliester/TPU. Përdorimi i veshjes mund të shkaktojë iritim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

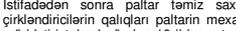
Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

**Prodhuesi:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

### AZ IŞÇI DƏSTI - İSTIFADƏ ÜÇÜN TƏLİMATLAR

İşçi qeyimləri minimal risk və qeyri ekstremal hava şəraitində qorunmaq üçün sadə dizayna malikdir, Tənzimləmə (AB) 2016/425, EN ISO 13688:2013 tələblərinə cavab verir. İstifadədən əvvəl ölçünü düzün seçmək vacibdir. Geyimin təmiz və zədəsiz olduğuna əmin olmaq lazımdır.

**Saxlanma və istisam:** Geyim +5m və +40°C qədar temperaturda təmiz və quru yerdə saxlanılmalıdır. Bərbaza günəş işığı məhsulun möhkəmləniyə təsir göstərməli. İstifadədən sonra paltar təmiz saxlayın. Qum, tikinti materialları və digər çirkəndənliyin qalığı qalırın mexaniki aşınmasını sürətləndirən biler. Saxlama müddəti istehlak gündün 10 ildən artıq olmamalıdır. İstehlak gündünden 10 il sonra geyimi istifadə etməyin.



30° C-ə yumaq, ağardıcıdan istifadə etməyin, ütü deyil, kimyəvi təmizləmə qağandılar.

**Material:** 100% poliestere, poliestere/TPU. Geyim dərisi həssas olan insanlarda allergik reaksiya verə bilər.

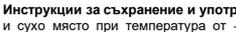
Ünvanlığın byanannəminə www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

**İstehsalçı:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čex Respublikası

### BG РАБОТНО ОБЛЕКЛО – ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Работното облекло е с обикновен дизайн, ЛПС категория 1, и предлага защита срещу минимални рискове в неекстремни атмосферни условия, срещу минимални рискове, отговара на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425 и EN ISO 13688:2013. Важно е да изберете правилния размер препоръчително с помощта на практически тест. Проверете облеклото преди употреба: не използвайте силно замърсени или повредени облека.

**Инструкции за съхранение и употреба:** Облеклото да се съхранява на чисто и сухо място при температура от +5 до 40°C. Пряката слънчева светлина може да повлияе негативно на срока на употреба. Почистяйте облеклото след употреба. Глясък, остачки от строителни материали или други подобни може да причини механични увреждания на облеклото. Срокът на съхранение не трябва да надвишава 10 години от датата на производство. Не използвайте облеклото 10 години след датата на производство.



Да се пере при 30°C, да не се избелва, да не се суши в центрофуга, да не се гладя, да не се подлага на химическо чистене.

**Материали:** 100% полиестер, полиестер/ТПУ. Употребата на облеклото може да причини раздразнение на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

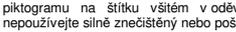
**Производител:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

### CZ PRACOVNÍ ODĚV - INFORMACE PRO UŽIVATELE:

Tento oděv je OOP kategorie 1, určený k ochraně proti minimálním rizikům zejména před klimatickými vlivy, které nejsou výjimečně ani extrémní, splňuje požadavky Nařízení (EU) 2016/425 a EN ISO 13688:2013.

Před použitím oděv vyzkoušejte, používejte pouze oděv správné velikosti dle pictogramu na štítku všitým v oděvu. Před použitím proveďte stav oděvu, nepoužívejte silně znečištěný nebo poškozený oděv.

**Skladování a údržba:** Skladujte na suchém a čistém prostoru, při teplotě + 5°C až 40°C. Přímé sluneční světlo může nepříznivě ovlivnit životnost výrobků. Po použití udržte toto oblečení v čistotě. Zbytky písku, stavebních hmot apod. mohou přispívat k urychlenému mechanickému poškození. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.



Při používání a údržbě tohoto výrobku se řiďte pokyny danými na všech štítcích s pictogramy: perť při teplotě 30°C, nebělbit prostředky uvolňujícími chlor, nesušit v bubnové sušičce, nežehlít, nepoužívat postupy průmyslového čištění.

**Material:** 100% polyester, polyester/TPU. U velmi citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte.

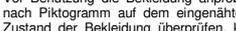
Prohlášení o shodě je uveřejněno na www.cerva.com/conformity.htm.

**Vyrobce:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

### DE ARBEITSBEKLEIDUNG - ANWENDERINFORMATIONEN:

Diese Bekleidung ist PSA der Kategorie 1 vor minimalen Risiken, insbesondere Witterungseinflüssen, die nicht außerordentlich noch extrem sind, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN ISO 13688:2013. Vor Benutzung die Bekleidung ausprobieren, nur Bekleidung der richtigen Größe nach Pictogramm auf dem eingetauchten Schild tragen. Vor der Benutzung den Zustand der Bekleidung überprüfen, keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung tragen.

**Lagerung und Pflege:** In einem trockenem und sauberem Raum, bei Temperatur von 5 °C bis 40 °C lagern. Direktes Sonnenlicht kann die Lebensdauer der Produkte ungünstig beeinflussen. Nach der Benutzung die Bekleidung sauber



Lavage à 30°C, pas d'agents blanchissants, ne pas repasser ne pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec n'est pas autorisé.

**Matière:** 100% polyester, polyester/TPU. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

**Producteur:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchéque

halten. Reste von Sand, Baustoffen usw. können einer beschleunigten mechanischen Beschädigung beitragen. Die Lagerungsdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Die Bekleidung nicht nach dieser Zeit benutzen.



Bei Benutzernum zum Pflege dieses Produkts nach den Hinweisen auf den eingetauchten Schildern mit den Pictogrammen richten: Waschen bei 30°C, nicht mit Chlor frei gebenden Mitteln bleichen, nicht in Trommelrockner trocknen, nicht bügeln, keine unübliche chemische Reinigung anwenden.

**Material:** 100% polyester, polyester/TPU. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

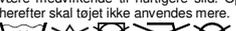
Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

**Hersteller:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

### DK ARBEJDSBEKLÆDNING – BRUGERVEJLEDNING:

Denne arbejdsbeklædning er PV af kategori 1, skal beskytte mod minimale risici, herunder specielt mod vejforhold, der hverken er usadvanlige eller ekstreme, prøver kravene af Forordning (EU) 2016/425 og EN ISO 13688:2013. Prov tøj på før brug. Brug kun tøj, der passer i størrelsen (se skiltet, der er syet på tøjet). Kontroller tøjet tilstand før brug. Undlad at bære tøj, der er meget snavset eller beskadiget.

**Opbevaring og vedligeholdelse:** Tøjet opbevares i et tørt og rent rum ved temperatur mellem + 5°C og 40°C. Direkte sollys kan påvirke produktets levetid negativt. Efter brug holdes tøj rent. Restet af sand, byggematerialer osv. kan være medvirkende til hurtigere slid. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøj ikke anvendes mere.



Vask ved 30°C. Tåler ikke blegning, tørretumbling, strygning eller kemisk rens.

**Material:** 100% polyester, polyester/TPU. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

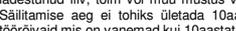
**Producent:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

### EE TÕÖRIIDED KASUTUSJUHEND:

Tööriivad on lihtsa konstruktsiooniga 1. kategooria isikukaitsevahend, mis kaitsesvat minimaalseid risikoid eest mitte ekstreemsetes ilmastikuolinguustes. Tööriivad on vastab määruse (EÜ) 2016/425, EN ISO 13688:2013 nõuetele.

Tööriivaste valimisel on oluline valida õige suurus, selleks soovitate rõivad eelnevalt selga proovida. Ennen kasutamist kontrollige kindlasti tööriide oleukorda ja veenduge, et need poleksid katki või liigselt märdunud.

**Säilitamise ja hoidluse juhised:** tööriided peavad olema ladustatud puhtas ja kuivas kohas temperatuuril +5 kuni +40 °C. Otsene päikesevalgus võib kahjustada tööriiete eluiga. Võimalusel puhastage tööriideid peale igi kasutamist. Tööriiete ladestunud liiva, tolm või muu mustust võib kiirendada kanga mehaanilist kulmist. Säilitamine aeg ei tohiks ületada 10 aastat tootmise kuupäevast. Ärge kasutage tööriideid mis on vanemad kui 10aastat toote valmistamise kuupäevast.



Pesta kuni 30 °C vees, pesuvahendajad mitte kasutada, mitte trummelkuivatust, mitte trikidu, keemilise puhastust on keelatud.

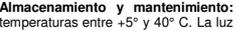
**Material:** 100% polyester, poliester/TPU. Rõivaste kasutamine võib tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi tööriideid kasutada. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

**Tootja:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik

### ES ROPA DE TRABAJO - INFORMACIÓN A LOS USUARIOS:

Estas prendas EPP de categoría 1, ofrecen protección contra riesgos mínimos, en particular, los efectos climáticos que no sean excepcionales o extremos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN ISO 13688:2013. Antes de usar, pruébese las prendas y use solo el talle adecuado según el pictograma en la etiqueta. Controle también su estado y evite utilizar prendas extremadamente sucias o dañadas.

**Almacenamiento y mantenimiento:** Guardar en un lugar seco y limpio a temperatura entre +5 y 40°C. La luz directa del sol puede afectar la vida útil del producto. Mantenga limpias las prendas, los restos de arena, materiales de construcción, etc. podrían causar daños mecánicos. No almacenar por más de 10 años, y no usar luego de este periodo.



Observe las instrucciones de los pictogramas en la etiqueta: Lave la ropa a la temperatura de 30°C. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

**Material:** 100% poliéster, poliéster/TPU. Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

**Fabricante:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

### FI SUOJAJVAATE - TIETOJA KÄYTTÄJÄLLE:

Tämä tuote on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää ennen kaikkea sääoloihin liittyvillä minimaalisilla riskeillä, jotka eivät ole poikkeuksellisia tai äärimmäisiä, täyttää Asetuksen (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013 vaatimukset.

Koikele tuotetta ennen sen käyttöä ja käytä vain sopivan kokoista tuotetta siihen kiinnitetyssä lapussa olevien pictogrammien mukaisesti. Tarkasta tuotteen kunto ennen sen käyttöä, älä käytä vahingoittunutta tai voimakkaasti likaantunutta tuotetta.

**Varastointi ja huolto:** Varastoi tuote kuivassa ja puhtaassa tilassa + 5°C - 40°C lämpötilassa. Suora auringonvalo voi vaikuttaa haitallisesti tuotteen kestoikään. Käytön jälkeen säilytä tuote puhtaana. Hiekkan, rakennusainojen, saunan, jäätien jms. jäänteet voivat nopeuttaa mekaanista vahingoittumista. Varastointiajan ei pitäisi ylittää 10 vuotta. Älä käytä tuotetta tämän ajan jälkeen.



Noudata tuotteen käyttöön ja huollon yhteydessä siinä olevien lappujen pictogrammeilla ilmaistuja ohjeita: pesulämpötila 30°C, ei silitystä. Ei rumpukuivattavaa. Ei kemiallista pesua, älä käytä teollisuuspuhdistusaineita.

**Materiali:** 100% polyesteri, polyesteri/TPU. Erittäin herkällä henkilöillä voi ilmestyä ihon ärtymistä - tällaisessa tapauksessa lopeta tuotteen käyttö.

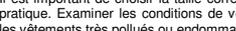
Vaatumuusnimekirjassavakutust on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

**Valmistaja:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšekin tasavalta

### FR VÊTEMENTS DE TRAVAIL-INFORMATION DE L'UTILISATEUR

Ce vêtement de travail est de conception simple équipement de protection individuelle de catégorie 1 pour la protection contre les risques minimes en particulier des conditions non extrêmes météorologiques, satisfait aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 et la norme EN ISO 13688: 2013. Il est important de choisir la taille correctement, de préférence avec une épreuve pratique. Examiner les conditions de vêtements avant l'utilisation : ne pas utiliser les vêtements très pollués ou endommagés.

**Les instructions de stockage et de soins :** Les vêtements doivent être stockés dans un endroit propre et sec à la température de 5 à 40°C. Lumière directe du soleil peut affecter la durée de vie du vêtement. Gardez le vêtement propre après utilisation. Du sable, débris de matériaux de construction ou autre saleté peuvent accélérer les dommages mécaniques du vêtement. La durée de stockage ne doit pas dépasser 10 ans à compter de la date de production. Ne pas utiliser de vêtements après 10 ans après la date de production.



Lavage à 30°C, pas d'agents blanchissants, ne pas repasser ne pas sécher en machine de nettoyage à sec, sec n'est pas autorisé.

**Matière:** 100% polyester, polyester/TPU. Utilisation de vêtements peut provoquer une irritation de la peau et une réaction allergique aux personnes ayant la peau très sensible, dans ce cas, ne pas utiliser ce vêtement plus loin.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

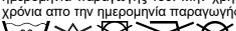
**Producteur:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchéque

### GR ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Το ένδυμα εργασίας αυτό είναι ένα απλό εξοπλισμό προσωπικής προστασίας κατηγορίας 1 κατά ελάχιστων κινδύνων για ειδικά μη ακραίες φυσικές συνθήκες που πληροί τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425, EN ISO 13688:2013.

Είναι σαφές να διαλέξετε το σωστό μέγεθος κατά προτίμηση δοκιμάζοντας το. Εξετάστε την κατάσταση του ενδύματος πριν τη χρήση. Μη χρησιμοποιείτε πολύ λερωμένα ή φθαρμένα ενδύμα εργασίας.

**Οδηγίες φύλαξης και φροντίδας:** Τα ένδυμα εργασίας πρέπει να φασάσσονται σε καθαρό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες από +5 έως 40°C. Το κατεβίαν φως του ηλίου μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τον χρόνο ζωής του ενδύματος. Διατηρείτε καθαρό το ένδυμα μετά τη χρήση του. Κόκκοι άμμου, ενόσμοιοι υλικών και άλλες ουσίες μπορούν να επιταχύνουν την μηχανική βλάβη του ενδύματος εργασίας. Η αποθήκευση του δεν μπορεί να περάσει τα 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του. Μη χρησιμοποιείτε το ένδυμα αν έχουν περάσει 10 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής του.



Πλύνετε στους 30°C. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα περιόχονα χλώριο. Μη χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο. Μη σιδερώσετε. Μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

**Υλικοί:** 100% πολυεστέρα, πολυεστέρα/TPU. Η χρήση του ενδύματος μπορεί να προκαλέσει κάποια αλλεργική αντίδραση του δέρματος σε ανθρώπους με πολύ ευαίσθητο δέρμα. Στην περίπτωση αυτή, μην εξακολουθείτε να το χρησιμοποιείτε. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

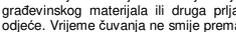
**Κατασκευαστής:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχία Δημοκρατία

### HR RADNA ODJEĆA – UPUTE ZA KORISNIKE:

Ova je radna odjeća jednostavno zaštitno sredstvo kategorija 1, za zaštitu od najmanjih opasnosti, posebno od neekstremlnih vremenskih uvjeta, ispunjava zahtjeve Naredjena (EU) 2016/425 i EN ISO 13688:2013.

Važno je odabrati odgovarajuću veličinu, po mogućnosti s praktičnom probom. Pregledajte odjeću prije uporabe: ne upotrebljavajte veoma zaprljanu ili oštećenu odjeću.

**Skladištenje i održavanje:** Ova se odjeća mora čuvati na čistom i suhom mjestu na temperaturi od +5 do 40 °C. Izravna sunčeva svjetlost može nepovoljno utjecati na rok valjanosti odjeće. Čuvajte odjeću čistom nakon uporabe. Pijesak, ostaci građevinskog materijala ili druga prljavština mogu uzrokovati mehaničko oštećenje odjeće. Vrijeme čuvanja na smjeje preporučeno 10 godina od datuma proizvodnje. Ne upotrebljavajte odjeću dulje od 10 godina nakon datuma proizvodnje.



Prati na 30 °C, sušite na sobnoj temperaturi. Ne izbjeljivati, ne sušiti strojno, ne peglati, ne čistiti kemijски.

**Materiali:** 100% poliester, poliester/TPU. Odjeća može uzrokovati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti odjećom.

Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm.

**Proizvođač:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka Republika

### HU TAJEKOZTATO-MUNKARUHA

### RENDELÉTFÉLŐK HASZNÁLATAHÓZ

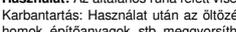
Ez a munkaruhát egyszerű tervezésű védőeszköz 1. kategóriájába tartozó termék, minimális kockázatot ellen, mint nem extrém időjárás, teljesíti a 2016/425 (EU), EN ISO 13688:2013 rendelési követelményeit.

**Megjegyzés:** mindig méretének megfelelő ruhát viseljen. Javasoljuk, a méretet ruhapróbával ellenőrizze. Ne viseljen erősen szennyezett, sérült munkaruhát!

**Alapanyag:** 100% poliészter, poliészter/TPU. Érzékeny személyekkel allergiás bőrreakciók léphetnek fel. Ilyen esetben ne használja tovább a munkaruhát!

**Tárolás:** száraz és tisztá helyen tárolja +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten, eredeti csomagolásában. Az erős napfény kedvezőtlenül befolyásolhatja a termék élettartamát. Tízéveszt a terméknek beavatott címké szerinti. Felhasználható a gyártástól számított 10 éven belül.

**Használat:** Az általános ruha felett viselhető. Karbantartás: Használat után az öltözéket tisztán kell tartani. Rajta maradt piszok, homok, építőanyagok, stb. meggyorsíthatják a felület mechanikus elhasználódását.



Mosás 30°Celsius hőmérsékletű vízben, kímélő mosásképpelt mossza ki. Klóros fehérítésem alkalmazhatatlan. Doboz szárítás tilos. Vasalni tilos. Tiszta kémiaiag tisztítani.

A megjelöléségi nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm.

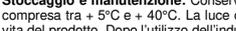
**Forgalmazza:** ČERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

### IT ABBIGLIAMENTO DA LAVORO – INFORMAZIONI PER CHI LO INDOSSA:

Il presente indumento è destinato alla protezione dei lavoratori categoria 1, contro i rischi minimi, in particolare, contro i fenomeni climatici che non sono eccezionali neppure estremi, soddisfa della norma EN ISO 13688:2013 e del Regolamento (CE) 2016/425.

L'indumento va provato prima di essere utilizzato. Indossare solo l'indumento della giusta taglia, secondo le indicazioni riportate sull'etichetta applicata all'interno dell'indumento. Verificare le condizioni dell'indumento prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'indumento molto sporco o danneggiato.

**Stoccaggio e manutenzione:** Conservare in luogo asciutto e pulito a temperatura compresa tra + 5°C e + 40°C. La luce diretta del sole può pregiudicare la durata di vita del prodotto. Dopo l'utilizzo dell'indumento è necessario sempre pulirlo. I residui di sabbia e di materiale edile ecc. possono provocare degrado e danni precoci. Il tempo di conservazione non deve superare in alcun caso i 10 anni. Decoro tale termine, bisogna procedere allo smaltimento dell'indumento.



Osservare le istruzioni per l'uso e la manutenzione riportate sull'etichetta con i pictogrammi: lavare con delicato programma per capi in materiale sintetico con temperatura di 30°, non candeggiare in un iperparati in grado di liberare il cloro, non asciugare nell'asciugatrice a tamburo, non lavare a secco.

**Material:** 100% poliester, poliester/TPU. Può provocare l'irritazione cutanea alle persone ipersensibili, in tal caso non utilizzare più l'indumento.

Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

**Produttore:** ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

### KZ ЖҰМЫС КИМИ –ТҒҮЙЫНЫҒА АРНАЛҒАН МӘЛІМЕТТЕР:

Бұл киім ерекше не айыршықа да емес ауа-райының өзгеріміне болар ең аз тәуекелден қорғаға арналады, ең төменгі тәуекелдер қарсы

**LT DARBO APRANGOS – VARTOTOJO INSTRUKCIJA:**  
Šis darbo drabužis yra paprasto dizaino asmeninė apsauginė priemonė 1 kategorijos, apsauganti nuo minimalios rizikos ne ekstremaliomis oro sąlygomis, atitinkanti Reglamento (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 reikalavimus. Svarbu pasirinkti tinkamą dydį, pagamintą su priūpimu pratikiniu patikrinimu. Reikia išnagrinėti drabužio sąlygas prieš naudojimą; nenaudokite stipriai suteptos arba sugadintos aprangos.

**Saugojimo ir priežiūros instrukcija:** drabužiai turi būti laikomi švarioje ir sausoje vietoje, nuo +5 iki 40°C temperatūroje. Tiesioginiai saulės spinduliai gali neigiamai paveikti drabužio naudojimo laiką. Po naudojimo drabužiai laikyti švariu, šmelis, statybinių medžiagų ar kitų nesvarumų liėkanas gali paspartinti drabužio mechaninius pažeidimus. Saugojimo laikas neturėtų viršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Nenaudokite drabužio po 10 metų nuo pagaminimo datos.



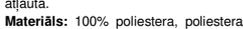
Skalbti 30 °C, džiovinti laisvai pakabinatą, kambario temperatūroje. Nenaudokite baliklių, nenaudokite automatines džiovyklas, nelyginkite, nenaudokite sauso valymo.

**Audinys:** 100% poliesteris, poliesteris/TPU. Drabužio naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.

Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Gamintojas:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

**LV DARBA APĢĒRBS LIETOŠĀNAS INSTRUKCIJA:**  
Šis darba apģērbs ir izstrādāts kā individuālais aizsardzības līdzeklis 1. kategorija, aizsardzībā pret minimāliem riskiem lietojot to neekstremālajos laika apstākļos, izpildā Regulas (ES) 2016/425, EN ISO 13688:2013 prasības. Ir svarīgi pāreizēt drabūzi pirms lietošanas, jānodrošināt, lai drabūzis nebūtu netīrs un bojāts drēbes. Apģērba pārbaudes nosacījumi pirms izmantošanas: nelietojiet netīras vai bojātas drēbes.

**Uzglabāšanas un kopšanas instrukcija:** Apģērbs ir jāuzglabā tīrā un sausā vietā temperatūrā no +5 līdz 40°C. Tiesa šaus gaisma var negatīvi ietekmēt apģērba kopšanas laiku. Pēc lietošanas apģērbus uzglabāt tīru, smiltis, būvmateriālu paliekas un citi netīrumi var patstāvīgi mehāniski bojātumus uz apģērba. Uzglabāšanas laiks nedrīkst pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet drēbes pēc 10 gadiem kopš ražošanas datuma.



Mazgāt pie 30°C, nebalināt, nav gāzītas sausa, neludināt, ķīmiskā tīrīšana nav atļauta.

**Materiāls:** 100% poliesteris, poliesteris/TPU. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairis 90 apģērbus.

Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Ražotājs:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehijas Republika

**NL GEBRUIKSAANWIJZING**  
Dit kledingstuk is ontworpen als persoonlijk beschermingsmiddel categorie 1, tegen minimale risico's in het bijzonder niet-extreme weersomstandigheden, voldoend aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425 en EN ISO 13688:2013.  
Het is belangrijk om de juiste maat te selecteren bij voorkeur door middel van een 'put-on practical test'. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Indien dit laatste het geval is, het artikel niet meer gebruiken.  
**Opslag:** Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte met een temperatuur van 5-40 °C buiten het bereik van direct zonlicht. Zorg dat het kledingstuk schoon en droog is na gebruik. Zand, resten van bouwmaterialen of ander vuil kan de mechanische eigenschappen van het kledingstuk beïnvloeden. Het artikel mag slechts 10 jaar vanden de fabricagedatum worden bewaard. Daarna dient het artikel vervangen te worden.  
**Materiaal:** 100% polyester, polyester/TPU. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens van de het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.  
De conformiteitsverklaring is beschikbaar op [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

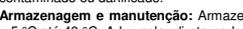
**NO ARBEIDSKLÆR - BRUKERVEILEDNING:**  
Disse arbeidsklærne er kategoriseret som verneutstyr av enkelt design til 1 av kategori 1, beskyttelse ved minimal risiko - spesielt ikke-ekstreme værforhold, oppfyller kravene i EU-fordrning 2016/425 og EN ISO 13688:2013.  
For de tas i bruk bør man ved prøving sikke seg at klærne er i passende størrelse. Kontroller klærne før bruk: Ikke bruk skitne klær eller klær som er skadet.  
**Instruksjoner for oppbevaring og vedlikehold:** Klærne skal oppbevares i rene og tørre omgivelser ved temperaturer på +5 til 40 °C. Direkte sollys kan redusere klærnes holdbarhet. Hold klærne rene etter bruk. Sand, rester av bygningsmaterialer eller andre former for skitt kan fremskynde nedbrytningen av klærne. Oppbevaringstiden bør ikke overskride 10 år fra produksjonstidspunktet. Ikke bruk klær etter 10 år fra produksjonstidspunktet.  
**Materiale:** 100% polyester, polyester/TPU. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lengre brukes.  
Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekia

**PL ODZIEŻ ROBOCZA - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:**  
**OPIS:** odzież robocza – środek ochrony indywidualnej prostego wzoru kategorii 1, chroniąca przed minimalnym stopniem ryzyka, w szczególności nie ekstremalnymi warunkami pogodowymi, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz jest zgodna ze zharmonizowaną normą EN ISO 13688:2013.  
**WAŻNE:** przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie dobrać rozmiar odzieży, najlepší porzecz jej przymierzenia. Ponadto przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan odzieży: nie należy używać odzieży mocno zabrudzonej lub uszkodzonej.  
**SPOSÓB PAKOWANIA:** Każda odzież pakowana jest w oryginalne opakowanie foliowe.  
**PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:** odzież należy przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu w temperaturze do +5 do +40°C. Nie wolno narażać odzieży na bezpośrednie oddziaływanie promieniowania słonecznego, które może w znaczący sposób wpłynąć na jej trwałość. Odzież należy przechowywać i przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w innym worku foliowym. Po użyciu odzieży należy oczyścić. Piasek, pozostałości materiałów budowlanych oraz inne zabrudzenia mogą prowadzić do przyspieszonego zużycia odzieży. Odzież, która była w właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.  
**OBJASNIENIE SYMBOLI:**

	Prać w temperaturze 30°C		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować		Nie chlorować
	Nie czyszczyć chemicznie		

**Materiał:** 100% poliester, poliester/TPU.  
**OSTRZEŻENIE:** Użytkowanie odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży. Deklaracja zgodności jest dostępna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**PRODUCENT:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska  
**IMPORTER W POLSCE:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska  
190610 03010183 ALL'YN winter jacket UI v07 A4 double

**PT VESTUÁRIO DE TRABALHO – INFORMAÇÕES PARA OS UTILIZADORES:**  
Este vestuário é destinado para a EPI categoria 1, contra riscos mínimos, especialmente contra os efeitos climáticos que não são excepcionais, nem extremos, cumpre os requisitos da norma EN ISO 13688:2013 e do Regulamento (UE) 2016/425.  
Antes de usar, provar o vestuário. Usar somente o vestuário do tamanho correto em conformidade com o pictograma na etiqueta costurada no vestuário. Antes de usar, verificar a condição do vestuário, não usar o vestuário que está fortemente contaminado ou danificado.  
**Armazenagem e manutenção:** Armazenar em lugar seco e limpo a temperatura +5 °C até 40 °C. A luz solar direta pode ter um efeito negativo para a vida útil dos produtos. Depois de usar, este vestuário tem que ser mantido limpo. Os restos de areia, materiais de construção, etc. podem contribuir para a deterioração mecânica acelerada. O período de armazenagem não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário depois deste período.



Durante uso e manutenção deste produto, seguir as instruções indicadas nos pictogramas das etiquetas costuradas: lavar a 30 °C, não branquear com agentes que liberam cloro, não secar com secador de tambor, não passar a ferro, não usar procedimentos da limpeza industrial.

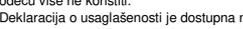
**Materiał:** 100% poliester, poliester/TPU. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário. A declaração de conformidade estará disponível em [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Fabricador:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

**RO ÎMBRĂCĂMINTE DE LUCRU – INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR**  
Această îmbrăcămințe este un echipament personal de protecție individuală pentru categoria 1, destinată pentru protecția la riscuri minime, în special față de influențele climatice, care nu sunt nici extraordinare, nici extreme, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425. Conformă cu norma EN ISO 13688:2013.  
Înainte de utilizare, încercați îmbrăcămintea, folosiți numai îmbrăcăminte de mărime corectă, conform pictogramelor de pe eticheta cusută pe îmbrăcămințe. Înainte de utilizare verificați starea îmbrăcămintei, nu folosiți îmbrăcămințe puternic murdare sau deteriorată.  
**Depozitare și întreținere:** Depozitați-le în loc uscat și curat, la temperaturi între +5°C până la 40°C. Razele directe ale soarelui pot să influențeze defavorabil ciclul de viață al produselor. După utilizare mențineți această îmbrăcămințe în condiții de curățenie. Reziduurile de impurități, nisip, materiale de construcție, etc. pot să contribuie la deteriorarea mecanică mai rapidă. Perioada de depozitare a lor ar trebui să depășească 10 ani. Nu folosiți îmbrăcămintea după această perioadă.

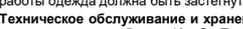


La utilizarea și întreținerea acestui produs urmați instrucțiunile date pe etichetele cusute cu pictograma: palare la masina automată, la cel mult 30°C, a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se usca în uscător, a nu se călca, nu folosiți metodele de curățare chimică.  
**Materiale:** 100% poliester, poliester/TPU. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiți îmbrăcămințele. Declarație de conformitate este publicată la [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Cheá

**RS RADNA ODEĆA. UPUTSTVO ZA KORISNIKE**  
Ova radna odeća je lična zaštitna oprema jednostavnog dizajna kategorija 1, protiv minimalnih rizika, posebno za vremenske uslove koji nisu ekstremni, ispunjava zahteve Naredenja (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.  
Bitno je odabrati pravu veličinu, poželjno je prvo isprobati odeću.  
Preventi starije odeće pre upotrebe, ne koristiti previše zaprljane ili oštećene odeću.  
**Instrukcije za skladištenje i održavanje:** Odeća mora biti skladištena u čistom i suvom mestu na temperaturi od +5 do 40°C. Direktna suveća svetlost može negativno uticati na životni vek odeće. Čuvajte odeću čistom nakon upotrebe. Pesak, ostatak građevinskog materijala i ostala prijavljena možda ubrzozalet mehaničko oštećenje odeće. Vreme skladištenja ne bi trebalo da bude više od 10 godina od datuma proizvodnje. Ne koristite odeću posle 10 godina od datuma proizvodnje.  
**Materiale:** 100% poliester, poliester/TPU. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

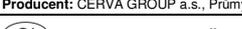


**RU ОДЕЖДА СПЕЦИАЛЬНАЯ. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ**  
Одежда предназначена для защиты от общих производственных загрязнений и механических воздействий в летний период на открытых площадках, в межсезонье и зимний период в закрытых отапливаемых помещениях. Защита от минимальных рисков особенно от атмосферных воздействий, которые не являются исключительными или экстремальными. Соответствует (EN) 2016/425, EN ISO 13688:2013, TP TC 019:2011.  
Перед использованием проверьте одежду, используйте только правильный размер в соответствии с пиктограммой на этикетке, шитой с внутренней стороны. Перед использованием проверьте состояние одежды, не используйте сильно загрязненную или поврежденную одежду. В процессе работы одежда должна быть застегнута на все застежки.  
**Техническое обслуживание и хранение:** Храните в чистом сухом месте при температуре от +5 до 40 °C. Прямые солнечные лучи могут негативно повлиять на срок службы изделий. После использования, храните одежду чистой. Остатки песка, строительных материалов, и т.д. могут способствовать ускоренному механическому износу. Срок хранения не должен превышать 10 лет (сроки изготовления указаны на этикетке или индивидуальной упаковке). Не используйте одежду по истечении данного срока.  
Загрязненные костюмы необходимо утилизировать в соответствии с классом защиты загрязнений на полигонах захоронения промышленных отходов.  
**Materiale:** 100% poliester, poliester/TPU. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka



При эксплуатации и техническом обслуживании данного продукта, следуйте инструкциям, приведенным во вшитых этикетках с пиктограммами. Делитная стирка при 30 °C. Не отбеливайте хлоросодержащими средствами. Не сушить в барабанной сушилке, не гладить, не используйте промышленные процессы очистки.  
**Materiał:** 100% poliester, poliester/TPU. U чувствительных людей возможно раздражение кожи - в этом случае одежду не используйте. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям. Декларация соответствия доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika. Sделано в Китае.

**SE ARBETSKLÄDER - BRUKSANVISNING:**  
Dessa arbetskläder kategoriseras som personlig skyddsutrustning kategori 1 och skyddar mot minimala risker - företrädesvis normala väderförhållanden, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425 och EN ISO 13688:2013.  
Vid utprovning och innan bruk bör man försöka sig om att kläderna har en lämplig storlek. Granska kläderna innan bruk: använd inte kraftigt nedsmuttrade eller skadade kläder.  
**Instruktioner för förvaring och underhåll:** Kläderna ska förvaras på ren och torr plats vid en temperatur på mellan +5 och 40°C. Direkt solljus kan förringa klädernas hållbarhet. Rengör kläderna efter användning. Sand, rester av byggnadsmaterial eller andra typer av smuts kan påskynda den mekaniska nedbrytningen av plagget. Förvaringstiden bör inte överskrida 10 år från produktionsdatum. Använd inte kläder äldre än 10 år från produktionsdatumet.  
**Materiale:** 100% polyester, polyester/TPU. Kläderna kan orsaka hudirritation och allergiska reaktioner hos användare med mycket känslig hud. I dessa fall ska kläderna inte fortsättningsvis användas. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsent:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien



**SI DELOVNA OBLAČILA. NAVODILA ZA UPORABO**  
Delovna oblačila so namenjena za osebne varovalne opreme kategorije 1 pred minimalnimi tveganji, ob neekstremnih vremenskih pogojih, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN ISO 13688:2013.  
Pomembno je izbrati pravilno velikost oblačila; najbolje je ugotoviti s poskušanjem. Pred uporabo preverite stanje oblačila: ne uporabljajte umazanega ali poškodovanega oblačila.  
**Shranjevanje in čiščenje:** Oblačila shranite v čistih, suhih prostorih, pri temperaturi od 5 °C do 40 °C. Direktna sončna svetloba lahko vpliva na obstojnost oblačila. Oblačila po uporabi očistite. Pesek, ostanki gradbenih materialov in druga umazanija lahko na oblačilu povzroči mehanske poškodbe. Skladiščenje oblačila naj ne bo daljše od 10 let od datuma proizvodnje. Ne uporabljajte oblačil starejših od 10 let.  
**Materiale:** 100% poliester, poliester/TPU. Oblačila lahko izzove iritacije na koži in alergične reakcije; v tem primeru oblačila ne uporabljajte več. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Produsător:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česka



**SK PRACOVNÝ ODEV. INFORMÁCIE PRE UŽIVATEĽA:**  
Tento odev je určený ako OOP. Kategória 1 proti minimálnym rizikám najmä pred klimatickými vplyvmi, ktoré nie sú výnimočné ani extrémne, spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Vyhovuje EN ISO 13688:2013.  
Pred použitím odeva vyskúšajte, používajte iba odev správnej veľkosti podľa piktogramu na etikete vstávej v odevu. Pred použitím preverte stav odevu, nepoužívajte silno znečistený alebo poškodený odev.  
**Skladovanie a údržba:** Skladujte na suchom a čistom mieste, pri teplote +5 °C až 40°C. Priame slnečné svetlo môže nepriaznivo ovplyvniť životnosť výrobkov. Po použití udržujte toto oblečenie v čistej. Zvyšky piesku, stavebných hmôt a pod. môžu prispievať k urýchlenému mechanickému poškodeniu. Doba skladovania by nemala presiahnuť 10 rokov. Nepoužívajte odev po tejto dobe.  
Pri používaní a údržbe tohto výrobku sa riadte pokynmi danými na všetkých štítkoch s piktogramami: perie pri teplote 30°C, nebielie prostriedkami uvoľňujúcimi chlór, nesušite v bubnovej sušičke, nežehlite, nepoužívajte postupy priemyselnej čistenia.  
**Materiale:** 100% polyester, polyester/TPU. U veľmi citlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky – v takom prípade odev ďalej nepoužívajte. Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Vyroba:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč  
**Spinomocnecne pre Slovenskú republiku:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec



**TR ÇALIŞMA GİYSİLERİ – KULLANIM TALIMATI**  
Bu çalışma giysisi minimal riskler özellikle kullana veya kulllanlarına karşı koruma kategori 1, için basit bir kişisel koruyucu tasarım ekipmanidir, 2016/425 numaralı direktife (AB) uygundur ve EN ISO 13688:2013.  
Konsey Direktifi hükümlerine uygundur. Terahen bir pratik testle gözsterilmel, doğru boyutu seçmek önemlidir. Kullanmadan önce giysi kuşullarını inceleyiniz: ağır kirl veya hasarlı giysiyi kullanmayın.  
**Depolama ve dikkat talimati:** Giysilerin +5°C ile 40°C arası isida temiz ve kuru bir yerde muhafaza edilmelidir. Doğrudan güneş ışığı giysinin ömrünü olumsuz etkileyebilir. Kullanmadan sonra giysiyi temiz tutun. Bir kum, inşaat malzemeleri veya diğer kirl kalıntıları giysinin mekanik hasar hızlandıracaktır. Depolama süresi üretim tarihinden itibaren 10 yıl aşmamacildir. Üretim tarihinden itibaren 10 yıl sonra giysileri kullanmayın.  
**Materiale:** 100% polyester, poliester/TPU. Giysi kullanımı çok hassas cilde sahip insanlar için bazı cilt tahriş ve alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla bu giysiyi kullanmayın. Uygunluk beyanına tarihinden itibaren [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm) adresinde ulaşabilirsiniz.  
**Üretici:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti



**UA РОБОЧИЙ ОДЯГ - ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ:**  
Цей робочий одяг є засобом індивідуального захисту простого дизайну категорії 1, для захисту від мінімального ризику, особливо не екстремальних погодних умов, відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та EN ISO 13688:2013.  
Важливо правильно вибрати розмір, переважно з практичним виробуванням. Вивчіть стан одягу перед використанням: не використовуйте сильно забруднені або пошкоджені одяги.  
**Зберігання та інструкції по догляді:** Одяг повинен зберігатися в чистому та сухому місці при температурі від +5 до 40 °C. Пряме сонячне світло може негативно вплинути на термін служби одягу. Зберігайте одяг в чистоті після використання. Пісок, залишки будівельних матеріалів або інших забруднень може прискорити механічне пошкодження одягу. Термін зберігання не повинен перевищувати 10 років з дати виробництва. Не використовуйте одяг через 10 років після дати вироблення.  
**Materiale:** 100% poliester, poliester/TPU. Використання одягу може викликати подразнення шкіри і алергічні реакції у людей з дуже чутливою шкірою, в такому разі не слід використовувати цей одяг надалі. Декларация відповідності буде доступна на [www.cerva.com/conformity.htm](http://www.cerva.com/conformity.htm).  
**Виробник:** CERVA GROUP a.s., Prūmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

